

法

trận tiền *d* 阵前, 阵上: xông vào trận tiền 冲到阵前

trận tuyến *d* ①(战场) 阵线, 战线: chọc thủng trận tuyến 突破战线②(立场) 阵线: thành lập trận tuyến chống chiến tranh 建立反战阵线

trăng tráo *t* 明目张胆, 肆无忌惮: thái độ trăng tráo 肆无忌惮的态度

tráp₁ *d* 廿, 二十: tráp niên 廿年

tráp₂ ①洼地: Nước chảy vào tráp. 水流到洼地。②漂浮物(草和垃圾): một đê tráp 一堆漂浮物

tráp tay *đg* 合十: tráp tay làm lễ 合十为礼

trập *đg* 往下收: trập dù 收伞

trập trùng *t* 重重叠叠: đồi núi trập trùng 重重起伏的山峰

trật, [汉] 秩 *d* 阶, 级, 品, 序: giáng một trật 降一级

trật₂ *d* 一次, 一批: Gà đẻ một trật hơn hai chục quả trứng. 鸡一窝下了二十多个蛋。

trật₃ *d* 一段, 一截: Đi một trật nữa thì đến. 再走一段路就到了。

trật₄ *đg* 滑脱: xe lửa trật bánh 火车脱轨 *t* 歪的, 偏的, 不准的: bắn trật mục tiêu 未击中目标

trật khớp *t* 脱臼

trật lắt *t* [方] 大错特错, 不中: Trả lời trật lắt. 全都答错了。

trật tự *d* ①秩序: giữ trật tự 守秩序②纠察, 治安: mất trật tự nơi công cộng 破坏公共场所治安

trâu₁ *d* 水牛

trâu₂ *d* 虫, 昆虫

trâu bò *d* 牛

trâu cày *d* 耕牛

trâu gié *d* 小种牛

trâu mộng *d* 大牡牛

trâu nái *d* 牝牛

trâu ngổ *d* 大种牛

trâu ngựa *d* 牛与马: Nhà nuôi nhiều trâu ngựa. 家里养了很多牛马。 *t* 做牛做马的: kiếp sống trâu ngựa 做牛做马的生活

trâu nước *d* 河马

trâu thiên *d* 犏水牛

trầu *d* ①槟榔(即槟榔片、葵叶、蚌灰三者之合称): ăn trầu 吃槟榔②葵叶

trầu cau *d* ①葵叶与槟榔: bán trầu cau 卖葵叶与槟榔②[转] 聘礼: chia trầu cau cho họ hàng 分聘礼给亲戚

trầu héo cau ôi 婚姻生活不美满

trầu không *d* [植] 葵叶

trầu thuốc *d* 掺烟槟榔

trầu d 木油桐

trấu *d* 大糠, 老糠: bếp đun trấu 烧糠炉

trây₁ *đg* ①涂, 抹, 搽: trây bùn lên tường 往墙上抹泥②玷污, 弄脏

trây₂ *đg* [口] 赖: trây nợ 赖账; trây ra không chịu đi 赖着不肯走

trây lười *t* 懒惰, 懈怠: kẻ trây lười 懒惰的人

trầy *đg* 擦伤, 擦损: trầy da 擦破皮

trầy da sút thịt ①皮开肉绽: Không biết nó bị đũa nào đánh đâm gì mà trầy da sút thịt như thế này. 不知道他被谁打得皮开肉绽。②损伤严重: Sau cuộc chiến cả hai bên đều trầy da sút thịt. 战后双方都损伤严重。

trầy trật *t* 艰难, 曲折: trầy trật cả ngày chưa xong 辛苦了一天都没做完

trầy trụa *t* 擦破的, 擦伤的, 挠伤的: trầy trụa cả chân tay 擦破了的手脚

trầy vi tróc vảy ①[口] 损伤惨重②累脱一层皮, 辛辛苦苦: Làm trầy vi tróc vảy mới được từng này. 这么辛苦就挣那么一点儿。

trầy xước *t* 擦破皮的: tay bị trầy xước 擦破皮的手